### КъБР-м щыхь зиїэ и артист Билан Димэ Евровиденэм щытокіуэ!

ПРАВИТЕЛЬСТВЭМРЭ Я ГАЗЕТ ГАЗЕТА ПАРЛАМЕНТА И ПРАВИТЕЛЬСТВА КЫ ъэм и мэкъуауэгъуэ мазэм и 1 лъандэрэ къыдокі АДЫГСКОЕ СЛОВО Премьер Путин Владимир дыгъуасэ иригъэкіуэкіащ УФ-м и Правительствэм и

Билан Димэ Евровиденэ зэпеуэм щыщытек Iya дакъикъэм. Белград, 2008 гъэ, накъыгъэм и 25



### Ди хэкуэгъу ныбжьыщІэм игъэлъэгъуа зэфІэкІыр

2006 гъзм «Евровиденне» европэнсо ээхьэээхүэ иньм етіуанэ увышір кышпымкауэ шыта. Урысей шоу-бизиссым льэ былжі рузвал увышіра кышпыхикам за піраді у Билан Димэ иджы яп увышіра кышпыхикам аз знеужум. Кърал 25-ж міся эрэджывіакіуэ льям за кыбтьа увышіра жытты уда у праджыві кыбтьа у праджыва у праджыва у праджыві кыбтьа у праджыва у пра

абы и гуащІэм дихьэх цІыху мин бжыгьэхэр цыпсэу республикэм ар куэд щІауэ и цІыхубэ артистц. Дунейпсо чемпионатым щытекІуа

кузд щаку э ицыкую аргисти. Дунейпсо чемпионатым шытекіуа Урыссей Федерацуми коккей коман-дым, УЭФА-Ам и кубокыр козымкы «Зенити футбол клубым я ехкуліз-мыть куму ныбакымцізм и тээлэгэгуа афіракцыр. Гумуаджимую спортымрэ я мызакыуу, иэткузиці лычыккуу-хэмкій ди кумуаджимую спортымрэ я мызакыуу, иэткузиці лычыккуу хэмкій ди кумуаджимую куматура укухакууш, жийаці гумуаныть хэлку Кьаноккуэ Арсен. КыБР-м и півахуба эргист ці эльа-піэр пухь цідалу дыфіацау зәкіз шытаннур Дімуан. Ці ехку-лізныть эхжикіз дагизкій дигьзуу-лізныть эхжыкіз дагизкій дигьзуу-

ф1эну дохъуэхъу. КъБР-м и Президентымрэ Правительствэмрэ я пресс-ІуэхущІапІэ.

УнэтІыныгъэ нэхъыщхьэхэр яубзыху

Президиумым и япэ зэlу шlэр. Абы щызэпкърахащ 2009

Милицам и лажьакіуэхэм-ра къравл кіузціндазм хат-кэмрэ ткэмамуэкіз кълак-кэмрэ ткэмамуэкіз кълак-кэмра ткэмамуэкіз кълак-камуа хылажаба ціыкіур къв-т-уэтыжащ. Илъэс 13 зи ныбжь Газна-фари Фаридэ и льзужым щіэтехвар щозот махуэрі, оп псэуці, узыншэці, Абы зары-живаміх ам стуусаці вахха-Санкс-Петербург ишьзахты-нуц гая промышленностым и «Рос-Газ-Экспо-2008 XII Ду-нейпос тъяльтуруннтър; • Илъжс 85-ра и пакіз (1933) • Илъжс 85-ра и пакіз (1933) вал, политика пажьакур, дип-ломат, Нобель и саутътным и акуреят (1973) Киссинджер Генри. • Страния и пресматити, дей вальствуати урыс математик, РАН-м и член-корреспон-дент, СССР-м и Къррал сау-стватым и лауреат (1977) Бе-стиности пресматити, дей постания и самиста бо. и слад (1948)

жиlамкіэ, ан пэм и цівкугьэу щымын хубзым. Хабээм и лэжьакіуэхэм іуэ-сэчагьэкі. llамкіэ, ар и гъусащ нэхъа-м и ціыхугъэу щымыта ціы-

#### Мыхьэнэшхүэ ирет

мыказлашкуя ире пунказаны на указаны на ука ныр ..... щхьэхуитыныгъэ нэс э.... рал хъуным. (ИТАР-ТАСС).

HO 6 9

лично библиотекэр къызэры-заlуахрэ илъэс 200 зэрыри-къур гъэлъэпlэн мурадкіэ, ХЬЭЖЫКЪАРЭ Аликщ.

пент, СССР-м и Къзцем и претотви и пауреат (1877) Бесов Олег.

• Ильзе о и практа (1877) Бесов Состочно и практа (1848)

• Ильзе о и практа (1848)

Бенго и щиков Михаил (1913 - 1973).

◆ Дыгьэр къыщізкіаш сы-жьэти 5-рэ дакъикъэ 30-м, къухьэжынуш сыхьэт 20-рэ дакъикъэ 40-м.

◆ Махуэм и кіыхьагъщ сыхьэт 15-рэ дакъикъи 10-рэ.

1995 гъэм накъыгъэм и 27-м УФ-м и Президентым и уна-

фэкіэ ягъзуващ. ♦ Илъэс 305-рэ и пэкіэ (1703) Санкт-Петербург къалэр ухуэн щіадзащ.

ухуэн щІадзащ. ♦ Накъыгъэм и 27-30-хэм Санкт-Петербург щызэхэты-

Лъэпкъ Іущыгъэ:

### унафэ квыщащтащ стп м хэт къэралхэм я правительст-вэхэм я Іэтащхьэхэм я зэlу-щізу накъыгъэм и 23-м Минск къалэм щекlyэкlам. ПцІищэ нэхърэ - зы пэж.

куейм и «Агро-Инвест-Ізнатізм, Тэрч къвлэм дэт еристава койм бинатым, Урыху, Налшык консерв заводхэм, Мы илъ-сым къвлэч цкъзхуэхэмкіз Іушіащ Тэрч куейм шізуэ къвщазэўджа «Консервпром ООО-р. 2008 гээм и пэці-рээхэм мы ізнатэм инвестор-

мы илъэсым къалэну зы-хуагъэувыжащ пхъэщхьэмыщ-хьэрэ хадэхэкы сом мелуан хьэрэ хадэхэкіыу сом мелуан 500 и уасэ къыщіагъэкіыну. Ар банкі мелуани 150-м нос. Мы зэманым заводхэр хуамы зэманым заводхэр хуа-гъэхьэзыр лэжьыгъэр и гуа-щэгъуэу щекіуэкіыну піальэм. Блэкіа илъэсхэм елъытауэ 2008 гъэм нэхъыбэж къы-щІагъэкІыну я мурадщ Аруан

ГъащІэ гъуэмылэ КЪЭРАЛЫМ и курыт сижа-пізхэр қъэзыух ныбжышіз-хэм шэбэт кіуам - нужьрей уээджынэр - къвжусуаш, пілье СІ-Ка з чив етічанзу шыта, гъашізм и шэху кузы-дым шыгуазэ эзшыхукаш якін курыт школыр къвхужш якін балить гъашізм ялу льяба-кчуххэр хачаш ныбжышіз местуан бажыть зхэж.

БЭРБЭЧ Борис

### Европей шапхъэ Предприятзу 30-м нэб-лагъэ елэжкынущ мы илъэ-сым ди республикэм кышра-кылізну пхъэшхымышхьэхэм-рэ хадэхэкіхэмрэ.

дээхэй мы ІзнатІям инвестору хэм я мыльтыкуу сом мелуани 100 халтхыш инди заводым и цеххэм щагтэуваш Итгалием къраша горох шкъуантІям зэ-реляжыну идкырей Ізмап-сымхэр, Кышшагтээд ерыс-кыхэкИхэр эралтхызну жээ банкИхэри европей шалтхым иту ягтэхжээвэр, Заводым шрагъэкІуякІа эхжуэкІаны-тээхэм я фылъэхІэ экі уакор 60-м лэжызгъэ шагъуэташ,

ДИ РЕСПУБЛИКЭМ и къуа-

ДИ РЕСПУБЛИКЭМ и къувжожм, къвлюжм этиру, щіршащ а мажу этматір, Еджапіжар уда тървтанца на мажу этматір, Еджапіжар уда търтърпута къму единента захомтеру уда търтърпута къму единента захомпута къму единента пода припута къму единента пута пута 
пута пърпута кърпута кърп Хьэтюхъущокъуэм и ціэкіэ щыіэ жыг хадэм я нэгу зыщ-

ТХЬЭХУЩЫНЭ Ланз

#### Медалхэр къахьащ, аvэ Пекин кІvэнv?

Накъыгъэм и 23-24-хэм Москва щектуэктащ дзюдомктэ Суперкубокыр къэхьыным теухуа ду нейпсо зэхьэзэхуэ. Абь кърихъэліащ къэрал 40-м щіигъум я командэхэр. Зэпеуэр Олимп Джэгухэм кіуэнухэр къыщыхах зэіу-щізу щытащ.

щуу шыташ.
УРЫСЕЙ Федерацым и ш!ыхыыр якъумау зэпеуэм хэташ, Къэбэрдейвыс каралы каралы

жагъуэ зэрыхъущи, абыкъефіэкіащ Санкт-Петер къефјэкlащ Санкт-Петер-бург и дзюдоист ціэрыіуэ, Европэм и чемпион Гасы-мов Руслан. Унэшхуэліым дыжьын медалыр къы-лъысащ. Щіалэхэм я тре-нерыр Емкъуж Мухьэ-мэдш.

мэдщ. Суперкубокым и ужькіз Суперкуомым и ужькиз Европэм и команднэ чем-пионатыр Москва япзу щекІуэкІаш. Абы япз увыпізр щаубыдащ Уры-сей Федерацэм и дзюдо-истхэм. Финалым ди щіа-лэхэм хагьэщіащ Монго-лием и бэнакіуэхэр, бжыгъэр 4:1-уэ. Къыхэдгъэочко закъуэр зыфіахьар ди Джэданэ Алимщ.

Европэ команднэ чем-пионатым етІуанэ щы-хъуахэщ Монголием и дзюдоистхэр, Куржымрэ Украинэмрэ я бэнакІуэхэр

ещанэщ. VФ-м и командэ къыхэ уф-м и команда кыха-хам и тренер нэхъыщхьз Табаков Сергей зэхьэзэ-хуэ нзужьым къызэрыхи-гъэщамкіэ, Пекин щекіуз-кіыну Олимп Джэгухэм кіуэну дзюдоистхэм я ціэр кърајузну пасэщ. Сыту жыпізмэ, ар зыхуэфащз бэнакіуэхэр иджыри наіуз хъуакъым.

хъуакъым.
Урысейм и спортсмен-хэм я зэфіэкіыр къиіэташ зэхьэзэхуэм еплъхэм Уры-сей Федерацэм и Прави-тельствэм и Унафэщі Пу-тин Владимир, УФ-м спормкіэ, туризмэмкіэ, щіа министр **Мутко Виталий** КъБР-м и Президент **Къ**а-

# **⊗ Ali reyon** poory Cantoron

крайм и губернатор Ткаче

іным нэхърэ», - къы гъэщащ Ткачев Алек

ндр. Зэlущіэм хэтащ Абхъа зым и премьер-министр Анкваб Александр, Гагрэ

къалэ администрацэм и унафэщі Кецбэ Астамур сымэ, нэгъуэщіхэри.

Футболым

зрагъэужь

#### Хъарзынэу къохъулІэ

АДЫГЕЙ. *Урысей Феде*одоп п.1. дриски Уелек надэм и Кызыбж палатэм и лэжьакүэ гүн Адыгейн шылш. Абыхэм шыгъуазэ заші республикэн и апкуэ-дэ Ізнатіэм и лэжьыгъз дэ Ізнатіэм и лэжьыгъз панс монгорин зэрыра-гъзкуэжі шыккіэм, нэ-гъузшіхэми.

АДЫГЕЙМ и президентым и пресс-јузуціапізм и пресс-јузуціапізм кызэритаміз, УФ-м и Кызыбж папатэм и аппа упафещіам АДЫГЕЙМ и президен

Абхъазыр зыдагъэІэпыкъч

#### Республикэм и прези-дент Бэгъэпщ Сергей иджыблагъэ Москва шри-АБХЪАЗ. *Краснодар*

#### Адыгэ Республикэм щіэныгъэмкіэ щіыхь зиїэ и лэжьакічэ Пзэмыхь Къасболэт

АР-м и Президент Тхьэ-кlушынэ Асльэнджэрий и унафэкlэ, КъБКъУ-м и со-циально-гуманитар инсти-

тутым хэку ткыдэмкіэ и кафедрэм и унафэші Дзэмыхь Къасболэт «Адыгэ Республикэм щіэныгъэмкіэ щіыхь зиіэ и лэжьакіуэ» ціэ льапіэр къыфіащащ.

А ЦІЭ ЛЪАПІЭР къызэрыфіащамкіэ щыхьэт тхылъым-рэ дамыгъэмрэ Дзэмыхьым къыщратыжащ КъБКъУ-м и филологие институтым и шінныгьэ советым пригьз-міуэніа зи чэзу эзхыбым. Гуфізгыў заўнішім керитыз-ліат тяхыдэ шінныгьэхэм и доктор, Туманитар къэхутэ-ныгьэхэмніў Адыгей институтым и директор Кіыргь Ізскэд, а институтым тхыдэмкій и кудамэм и унафэші Пэнэф Аскэр сымэ.

ренцым щыжијащ сыхьум и «Динамор» илъэс къакјуэ УФ-м футболымкіэ и зэ-хьэзэхүэм и етіуанэ диви-

жуа элисэльныгьэхэр эгрыритьэхизиканы баргыны баргыныны баргыны баргыныны баргыныны баргыныны баргыны крайм и губернатор Ткачев Александррэ «Олимп-строй» Къэрал корпорацэм и тхьэмадэ Колодяжный Викторрэ иджыблагъэ Гаг рэ къалэ шыlушlащ респуб-ликэм и президент Бэ-ЛЪЭНЫКЪУИТІЫР зэгу рыlуащ Сочэ щекlуэкlыну Олимп Джэгухэм хуагъэ-хьэзырыну спорт lyэхущlа-пlэхэм ирахьэл/эну псэпівхэм ирахьэлізну псэ удлавлясьяхэр Абхьазым и деж къьщащэхуну. Сочэ километр 30 - 40 хуэдлякіз фізкія пэмыка-жьэ Абхьазым псэуальап-хьэ хэр къьщыпщэхуным нэхь фіза пыльщ километр 200 - 300-міз УФ-м и нэ-груэщ щіынальзуэм къмп-

БЭТОКЪУЭ Албэч.

### Хэхэсхэм я бзэм егъэпІейтей

Амман къалэм шылажьэ Адыгэ Фіьшір Хасэм Урыс сен Фелерацэм и ліыкіуэу

му зыужыныгьээмэ» фізиыгьэніэр зиіз дунейнсо шізныгьэ-практикэ кон-ференц Амман шрагьэкіуэкіыну зэгу-рыіуаш.

энджэшхэр зэхэлъхьэн зэрыхуейм, адыгэ

Норданием шыіэм зыхунгьэзаш шэр-джэсхэм я бээр яджынымкіэ, я шэнджэскэм я озэр адакынымикэ, я шэн заххуэжэныгээ и льэныкуэжнэ зэлышцээ дабаэм хэргэүхакынымикээ дабаэм хэргэүханыг хэргэүх адага хэргэүх хэргэх хэргэүх хэргэүх хэргэүх хэргэүх хэргэүх хэргэх хэргэх хэргэүх хэргэүх хэргэүх хэргэүх хэргэх хэргэх хэргэг харгаг харгаг харгаг харгаг харгаг хэргг хэргг хэргг харгаг рэ я шэнхабзэмрэ хъумэн: ар гъэзэ-щэным хэлъ гугъусхьхэмрэ зыхуншэ-

зыіууэ гугъуехьхэм, адыгэбээр зэзыгъэ-щіэнухэм я ныбжьым елъытауэ методикэ нэхъ быдэ хъунымкіэ.

рыщызэІуахынум, щэнхабээ, щІэныгъэ-зэхъуэжэныгъэ и пъэныкъуэкІэ зэпыщІэ-

хэмкіэ Урысей Академием Къуэкіыпіэ бзэ-хэр джынымкіэ и институтым я щіэныгъэлІхэр, апхуэдэу Сирием, Тыркум, Ира-кым, Германием, США-м, Израилым, Иорием, Инджылызым, Голландием щып-хэхэс адыгэхэм къахэкіа іэщіагьэлі-

адыгэбзэмрэ адыгэ щэнхабзэмрэ хэхэс митетым хэтхэм къызэралъытэмкіэ, а ижэсхэм я деж хъума шыхъунымкіэ Туэхугьуэм мыхьэнэшхүэ иіэнуш хэхэс

шхьэшэмыші изэ.

#### Ухуэныгъэхэр йокІуэкІ

ШЭРЭДЖ куейм макла Зэрэгъвук кууажм дэт ЩэнхабээмкГэ ні унэм и шхыр Къзбэрдей-Балькьэр Республикэм и Президен-тами унафод эт на куум эр-рахур да цэр шытан ш эр дэг наш ээмам к Мыхысэ лем зышхым Гыу шыта куужа библиогекм и тхыль хъу-мап1эхэр. Президент про-граммум инкь иту цІвху 600 шеджэ курыт еджап1эм

ШЭРЭДЖ куейм хыхьэ и зы Іыхьэр сабий сад ящІынущ. Къуажэ администра-цэм и Іэтащхьэ Бозий Алекизм и Ізтанихь Бозий Алек-сей шыгьуазэ дыкэриншам-кіз, мы махуэ дызыхужіуы-хэм зыхуенну міна» Кіуы-хыр кърашэлізнунц, класс-папшізу нобэм къзе къзатъз-собэла пэшхэм я блинхэр дахынурэ архитектуро лэ-жынгэ шхээуэхэм шіалэ-куш. Проектхэм кызэры-щыт эльэгіузман, пэшхэр ныт эльэгіузман, пэшхэр нэжь ниу. хүмтү зухуануш

#### ошэрэдж куей

Школ-сабий сад щапхъэм хуагъэк Іуэну еджап Іэр хьэ-зыр щыхъуну п Іальэр иджы-пстук Іэ ягъэбелджылакъым, ауэ къуажэ унафэщІым зэрыжиІэмкІэ, фокІадэм и зымирихьэлІэу зы сабий гүп 

тещіваль... хуенну унэльащізальг щымы върашэліащ. ЛЪОСТЭН Музэ.

#### Мы къыдэкІыгъуэм фыкъыщеджэ:

#### Ильэс 34-рэ къудей

2008 гъэм на-тыгъэ мазэм ильэс 200 ирокъў адыгэ щіэны гъэлі, тхакіуэ ціэрыіуэ Хъан-

Джэрий Сультан къмзэральхурэ. КУЭД къигьэ-щакъми Хъан-Джэрий - илъэс 34-рэщ зэрыпсэуар. И гъащіэр кіэщіами, абы къызэринэкІащ и цІэр ди льэпкъым зэи щІа-



мылкым зэн ціа-шымыгылшая ла-жылгар тельы-джа, жэд «Шэрджа-хьан-Джэрий и Сым теухуа тхы-радктар кылцар грахэр, «Адыга кіащ ноби зи тхыдажьхар», пціэмразимыха-адыгэлі ціэрыіуэ-

хэм я гъащіэмрэ я Іуэхущіафэхэмрэ пъабжьэ зыхуэ-хъуа хъыбар хьэлэмэтхэр. Абыхэм Хъан-Джэрий щихутащ адыгэхэм я тхыдэр, я хабзэ хэр, я ІуэрыІуатэр Адыгэхэм ижь ижьыж лъандэрэ къадэгъуэгурыкІуэ «Нарт» эпосыр япэ дыдэ хэІу-

щіміу зыщіар Хъан-Джэрийщ; пасэрей адыга пшыналъэхэмра уэрэдхэмри куууэ иджащ, апхуэдэ куэд зэхуихьэсауэ щытащ.

Щіэныгъэлі, тхакіуэ щэджащэм н гъаціэмрэ н гуаціэдэкіымрэ щыгъуазэ фыхуаці 2-3-нэ напэхэм

#### Илъэс 300 и пэкіэ къэбэрдей зауз хэм Къэнжалыщхьэ щызэрахьа ліыгь и дамыгъэу щытынущ Налшык къа щаухуэну фэеплъыр. Абы и проект сурэтыщі ціэрыіуэ Сэвкіуий Хьэм

ьэхьэзыращ. Къэбэрдейм и пщышхуэ Хьэтю къуэ Кургъуокъуэ зи пашэ дзэм дол корт у корт

хуитыныгъэр зыхъумэжа пыхъужьхэм хуагъэув мориалым и теплъэр тетщ 4-нэ напэкіуэціым. Ціыхухэр, ахэр сыт пъэпкъым щыщми, я тхыдэм нэхъ хуеппъэ кіыж зэрыхъуар иужьреі

кІа зауэжьыр. А пъэхъэнэм удын нэхъ хьз пъэ зытехуахэм ящыщщ Шаг сыгъ щІыналъэр. Абы хыхь

Сын Б ицыншыру, коы кылым Шахэкіей къуажэм иджыблагьэ къыщызэІуахащ Урыс-Кавказ зауэм хэкіуэдахэм хуащіа мывэлкъ фэеплъышхуэ. Абы теухуащ 4-нэ напэм тет тхыгъэмрэ сурэтхэмрэ.



#### Радиом дехьэх

РАДИО хузіухуэщіэхэм дихвэххэм я япэ Урысейпсо за-хвэзхуэм шіупазуа шытащ мазаем и кізухым. Радио-станц замыпаужьыг узу зы-хэта зэпеуэм я зэфіэкі ща-тьэльэг уэщ. Урысей сща-ку 1000-м наблагъм. Мыта хузхм зэхьэзхуэм и судей-съх коллегием зэфіэкіод зиlахэр игъэбелджылац. Къзбэрдей-балькъэрым Къэбэрдей-Балъкъэрым щыщуя ціэ къраіуащ ціыхуи-шым: Къанжэкъул Алим, Каменев Сергей, Вэрыкъуэ Клим. Мыбыхэм я дэтхэнэ зыри илъэс куэд льандэрэ ра-дио Іуэхум дехьэх, иужьрей илъэсхэм абы щІэуэ къыхы-хьа псоми щыгъуазэц. Дон Іу-фэ Іус Ростов къалэм текіуэныгъэр къэзыхьахэм саугъэт пъапіэхэр къащритащ Ипщэ федеральнэ щіыналъэм и Радиочастотнэ центрым унафэщі Лабунько Олег.

ШЭРЭДЖ Дис

# Адыгэ тхакіуэ іззэ, щізныгъэлі ціэрыіуэ

# Езыр

Адыгэ тхакіуэ, щіэны-гъэлі ціэрыіуэ Хъан-Джэ-рий Псыжь и Іуфэм Іуса Льостэнхьэблэ 1808 гъэм къыщалъхуащ. Бытыр-быху дэт кадет еджапІэр къиуха нэужь, офицер хъуауэ, Хъан-Джэрий Персзауэми (1826 - 1828) Тырку зауэми (1828 -1829) хэташ, абы и ужь-кІэ Кавказ-бгырыс шуудэм къулыкъу щищаш (1837 гъэм шышардзауэ а шуудзэм и Гэтащхэу шытащ). Хъан-Джэрий и гъусэу а шуудзэм хэташ Нэгу-мэ Шори Пушкиным и «Современник» журналым зи тхыгъэхэр традза Къаз-Джэрии.

ПЗЭМ КЪЫХЭКІЫЖА 1837 гъэм Кавказым къи-гъэзэжащ, адыгэ хэкухэр зэхикІухьащ, и лъэпкъэгъухэм я Іуэху зытетыр зэригъащізу, ахэр щізтыр зэригьащізу, ахэр щіз-ныгъэм и гъуэгум те-шэнымкіз хузэфізкі псори илэжьу (Къэбэрдейми къэкіуащ, абы щыхьэт тохьуэ «Шэрджэсым теу-

хуа тхыгъэхэр»). Адыгэ хэкухэр къыщы-зэхикІухьым, щыгъуазээжикіухым, шыгтуаз-хам ээраткыжаміа, дэн-жыл эраткыжаміа, дэн-жыл рыкьям, кын-Джэ-гы кышинэрг, льэгкьэгр-гы кышинэрг, льэгкьэгр-ракьэжын рушатыным кыкуитызушырт. И льэг-кыхуитызушырт. В льэг-кыхуитызушырт. В льэг-кыхуитызушырт. В льэг-сын положения положения положения положения жыруушырты положения полож зэрильытэмкІэ, ар зи зэ-раныр адыгэхэр зэрыт хыбзэншэрт, къэрал хаб-

хвоозншэрг, квэрал хао-зэ зэрахамылъырг, щіэ-ныгъэншэу зэрыпсэурт. Хъан-Джэрий итхы-гъащ: «Езы гъащіэм ціыхум тьаш; «сзы тьашізм цівхум кыжельхьэ акъыл жанрэ гупсысэ гьэшізгьуэнрэ, Ауэ а тыгьэ хьэлэмэтхэр щефіакіуэр, абыхэм сэбэ-пынагь къапыкі щыхъур ціыхум шізныгьэмрэ гьэ-сэныгьэмрэ зыдиужь-мэщ. Аращ Хъан-Джэрий

#### Жанейхэм я зэуэкІэ

КЪРЫМ хъанхэм зэра-хабээмкіэ, я къуэхэр шэр-джэсхэм ирагъэп Іырт, къан къыхуащіурэ. Жа-нейхэм зы хъаныкъуэ япіащ, Балигъ хъуа нэужь, 

кваным и льэгу дыпцгэувэ нэхърэ ди щхьэр зауэм хэтлъхьэмэ, нэхъыф Iщ. Ильэсибл зауэр къызыте-хьэльа жанейхэр къэшы-нащ дзыхэ къахэк Iынк Iэзауэк Іыхым куэд хэк Іуэ-дат, хъаным и дзэм дат, хъаным и дээм пэльзицынкЫ гутьэмыр тэкьым. Дзыхэ къахэмы-кlын цихээк за, жанейхэм я иххъыжхэм унафэ ящаш; ди сабийхэмээ ди бэыгь-хутьэхэмрэди ш ыб дэдгь-увэнщи, бийм ды-рац заранца, сабийхэмрэ озыгьхутьэхэмрэди ш ыб эльмагын заран заран заран заран заран заран

баміткутьхжомроди шІмб зэрыдэтыр ялья гьуму, зылі кьэдамлянсьым. Араш ээрашідр. Сабий-рэ бэмільхутьэрэ зи шІмб дэт жаней зауэлікэр кын-кіуэтакьым, кьэдамжан кьахэкіаксьым. Куэд хэ-кіуэдаш иужьрей зауэм, абы шытьуэ кьежьа хын-бархэри уэрадри цжжыри кьэс кьадогьуэтурыкіуэ жэнейхум

«Пщы Ахэджакъуэ».



адыгэбзэм и алыфбей зэ-хилъхьауэ щіыщытар. «Си япэ лъэбакъуэхэм - хьэр-фыщіэхэмкіэ адыгэ хъыфыцаяэлика адыга хын-барыжыхамра уэрэдхэм-рэ стхыжын зэрысхузэ-фізкіам сэ хьэкъыу си фізщ ящіащ адыга льап-къым щіаныгъа зригъагъуэтын папшІэ, мыхьэ-нэшхуэ зиІэ а Іуэхур къынэшхүэ элгэ а гуэхүр кыз-зэрыдэхьулЛэнур», ит-хыгъащ абы (зи гугъу ищыр пасэрей адыгэ хъка-бархэмрэ уэрэдхэмрэ щы-ээхуэхьэса тхылъырш, абы и Іэрытхыр ди зэма-ным къэсакъым е иджыри къэс зыри ирихьэлГа-къым). ым). 1841 гъэм къулыкъум

1841 гьэм къулыкъум крызжывыкыпэри, Хьан-Джэрий хэкум кынгьэээ жащ, и шэныгьэри и гуашари льэпкъым шхьэу-хым хунасакым тхакіуэр .1842 гьэм дүнейм ехыжаш (зэральытэмкіз, шхьуэ урахри, жагыуэгьу-хэм яумбаш).

хэм яукіащ).
«Акъыл жанрэ ліыхъужь кьэлрэ зыхэлъ адыгэхэм, щіэныгъэ ямыіами, ліэщіы-

гъуэ кlыхь lэджэм къыпха-хащ пасэрей алыджхэри зытемыукІытыхыын щэн хабээ льагэ»,- щыхьэт то хабээ лбагэ», щыхьэт то-хьуэ Хьан-Джэрий. А «щэнхабээ льагэм» щы-гьуаээ дащ! абы къызэри-нэк!а лэжьыгъэ хьэлмэт-хэм. Езыр псэ уху, Хьан-Джэрий и тхыгъжтіш ду-нейм къытехьар: «Русский! нейм къытехвар: «Русский к вестник» журналым 1841 гъэм традзащ «Адыгэ тхы-дэмкэхэр: 1842 гъэм а журнал дыдэм традзащ «Адыгэхэм я диныр, хьэл-шэнхэр, хабээхэр, я псэу карэ тхыгъэр, Адрей тхы-гъэхэр хэјушіыў шыххуэр Хаан-Джэрий дунейм ехы-жа нэужьщ: урыс журнал-хэмрэ гаватх эмрэ трахэмрэ газетхэмрэ тра-дзащ Хъан-Джэрий къыдзай Хьан-Джэрйй кыл-эриняміа ткыгъэ зыбжа-нз: «Пщы Кьанбулэт» («Рус-ский вестник», 1844 гъз), «Кыунчыкъу» и зекІуз» («Кавка» газетым, 1846 гъз), «Абат Бесльэней» («Кавка» газетым, 1847 гъз), «Пщы Ахэджакъуз» («Сборник для описания местностей и племен Кав-каза», 1893 гъз).

1974 гъэм «Эльбрус тхылъ тедзапіэм къыщы дэкlащ Хъан-Джэрий и тхыгъэхэр (Шэрджэсым теухуа тхыгъэхэм нэмыщі) щызэхуэхьэса сборникыр (зыгъэхьэзырар филоло-гие щіэныгъэхэм я доктор гие щіэныгъэхэм я доктор Хьэщхъуэжь Раисэщ). Хъан-Джэрий и лэжьыгъэ нэхъыщхьэр - «Шэрджэ-

Хьан-Джэрий и дэжыьгьэ наухышкыхэр «Шэрджэ-сым теухуа тхыгьэхэр ду-нейм къміщыгехьар 1972 гъэрщ (Гарданов Вален-тинэр Мамбэт Хьэлымрэ ягьэхьзэврауэ). Шыгъуаэээр (псапъэм пащіз). Петербург шыщ, тхакіуэм и хэтьэрей Бур-нашовіз), шкож разрысь тхакіуэм и хэтьэрей Бур-нашовіз), шкож разрысь правать жышкіш мара-ражать жышкіш мара-ражать жышкіш мара-ражать жышкіш кара-ражать жышкіш кара-ражать жышкіш кара-ражать жышкіш нарыткыр-пункіри кара- пээужкын-шэщ. Льэужыншэщ. Жын-Джэрий кызэринэшэщ. Лъэужыншэц Хьан-Джэрий къызэринэ кla нэгъуэщl зы лэжьы гъэм («Пасэрей адыгэ уэ гъэм («Пасэрей адыгэ уэ рэдхэмрэ хъыбарыжьхэм рэ») и Іэрытхри.

КЪЭРМОКЪУЭ Хьэмип

яІащ. Абыхэм къадэгъуэгурыкІуащ хъыбар хьэлэмэтхэр. Пасэрей тхьэхэм (е тхьэпэлъытэхэм) ящыщ зыбжанэм я цІэ

Мэзытхьэ. Ар щакіуэ-М 338 ITXЬЭ. Ар шакІуэм эральытэр, шакіуэ шеккэнум деж абы спэзіург, пакіуэ шеккэнум деж абы спэзіург, какіуэм напшізАдытэхмэ зарыжаізмикі, част хьан-Джэрий, Мэзытхьэ эхуматы шекырти, кэзы рэхик Іухьырт, Мэзытхьэ эхуматы, шахэр шаштэхму скірти, ахэр ішаштэхму кашырг, ахэр ішаштэхму скірти, ахэр ішаштэхму скірти, ахэр ішаштэхму скірти, мэзыр іштынахург, шахія шыраштытын мэзыр іштынахург, закіуэміхмя тхіьэт, экіуэ шекіуэміхмя тхіьэт, экіуэ шекі

ТЕКІУЭТХЬЭ. Ар зе-кіуэлікэм я ткът, зекіуэ ще-жьэнум деж арат тыхь закуанцыр, зекіуэткьэ и цізырэ и къмбархэмрэ ящь-мытьущами, адыгэхэм ящірэкірькым а ткээм сыт хуагэ тепть и иами. ПСБІХЪУЭТУАЩЭ. Ар зи ткъэр псыхэрат. Адыгэхэм

тхьэр псыхэрат. Адыгэлэм сурэт ящІу щытатэмэ, ар гуа-щэ дахэкІейуэ къагъэлъэ-гъуэну къыщІэкІынт, етх

гъуэну къыщтэкт..... Хъан-Джэрий. АХЫН. Ар нэхъ ягъэлъап1э апъщащ, домбейуэ, тхьэхэм ящыщащ, домбейуэ, гуащіэшхуэ хэльуш зэральытэр, зи тхьэр Іэщышхуэрат. Зы унагъуэ гуэр исщ бгыщхьэм иджыри. Бжыыхьэм а фэр щытрахыркъым -нэгьуэщ шытрац фэр щыт-рахыр; фэр щытрахам деж лыр щагъавэркъым. Лыр щагъэвам деж щашхыркъым

Уэрэдыр

адыгэхэм

я псэщ

Уэрэдыр адыгэхэм я псэщ, я гъащІэщ,

хэкум къыщыхъу псори къызэрыщ гъу джэщ, я акъылри я

гупсысэри зыгъэпса къарущ. Ар абыхэм къыдалъху, гущэм

къебэкъуэхыу дунейм ехыжыху допсэу, я ІуэхущІафэхэр щІэб-

1836 гъэ

хэм шэху уэздыгъэхэр кІэра-гъапщіэ, уэздыгъэхэр щіа-Пасэрей

элыр ягь Эліх хуэурэщ а псор эрашіыр. Ахын и жэмптэрык Іум и лыр яшкын шэ 
ткээль Энім Іхуейн шызэх уаруах 
када, тхээ ій опль Іу. эдуах 
кадах 
кадах

ими. жмм дехмылл эххэуафра-жевім прага-урзері, кым гра-шаш, Хы Іуфом Іусыкіа п-ужь, жжмыр аукіри, псым хадзащ, нэгкуэпііў жыпі Эмх кым такх хуашіаш... Хы Фіьшіэм Ахынкіз еджэу шы-тащ шэрджехэхэр, «Ахын и жэмпьэрыкі

кэсхэм. СОЗРЭЩ. Ар мэкъумэш пилэхэм я тхьэш. ХьэмкІутзыщіздэм я такэщ. Акэмктут Іей жыг, къудамибл къытра нэри, унагъуэ къэс гъэ псом щахьумэ, гуэным цагьэуври. Абы Созрэщ и пхъэ-льантхъуэк Гэйоджэ. Гъавэр зэщГакъуэжа нэужь, гуэным

тхьэхэр

Штай динри квальЫэ-сауз ээрышыгам шыхыт тохьуэ абыхэм иджыри кьэс яхьуэ уард гур. Уээрым кымсош Тхэгуашэм (Марие) и п!эр. Адигэхэм чыристан диныр квальЭсауэ ээрышы-там шыхыэ тохьуэ махуэр тохы бөрөлүү бөрөлүү бөрөлүү Эзыныкуэхэм ятх адигэхэр псори чыристан диным эзүг-эрихызуэштагуэ. Ар гизж ым. Альцжхэм я фЫнгъжІэ, къытлъэІэсауэ шыта чырис тан диным зыщиубгъуакъым Шэрджэсым, и къуэпсхэм задзакъым, зэман дэкІри, ужыхыжащ...

лымащ... «Адыгэхэм я диныр, хьэл-щэнхэр, хабзэхэр, я псэукІэр».



# ист: «Си зэранкіэ бжьэ-дыгъухэм цыху куэд яфіэ-кіуэдащ», - жери гупсысэм хэхуауэ. хэхуауэ. Хасэм унафэ ящlаш: - Ди къаным афlэкlа ды-дэјэпыкъужыфынукъым, ар гурыгъэlуэн хуейщ. Зы лыжь жъакlуэ хахри, Къамболэт деж ягъэкlуащ:

Лъы ткІуэпс

тшІэтыху

ТЩІЗТЫХ КАПТНОККУЭРЭ Къзмболэтра эвшиті Я адэр, 
Жанейм я пшыр, ліа нзужь, 
звшитіыр зэшакээжащ, 
пшытьуэр эзпаубыдри. 
Зыкьомра зэныкыуэжыри, 
зэрытемыг разныкуэжыри, 
зэрытемыг разныкуэм, 
датынокуэ кърым къаным деж 
куращ, абы даз кыфіркуы 
кыраш, 
кыраш, 
даз кырыкуы 
кырашыруы 
кырашырын 
кыра

къым. Илъэсищкіэ зэзэуащ жа

Ильэсищий э ээзуащ жа-нейхэмрэ бжэдыгьухэмрэ, зэшитым зэрауштри. Зауэр къащытехъэльэм, бжьэ-дыгъухэм хасэ ээхуашэсащ, - Ди къаным дыху эзауэу-рэ, ди къарур дыухащ, - жаlащ бжьэдыгъухэм, - зашитыр эзщыкээжам, да Трыж из дахуай караба бахуай Къамболятыр хэмэн хүей? Къамболятыр хэмэн хүей?

Къамболэт деж ягъэкlуащ:

- Хасэм и унафэр гуры-гъаlуэ, - жари.

И пщэ къыщралъхъэм, лыжыр бжьэдыгъухэм я къаным деж кlуащ. Хъэ-щlэщым ихъэри, лыжьым Къамболэт жриlащ: - Бжьэдыгъухэм лыкlуэ-сыкъашlаш, лъы ткlуэле

- ымьэдыі вухэм лівікуэ сыкъащіащ, лъы ткіуэпс тщіэтыху, ди къаным дызэ-рыхуэзэуэнур тхужеіэ,

жари. Къаныр хасэм къахишащ лІыжьым.

ижьым. Тхьэразэ къыфхухь у, ријаш Къамболэт бжьэ .....р.пищ гъвамболэт бжьэ-дыгъухэм. - Сызэрыфте-хьэлъэр солъагъу, итlани сыкъэвгъэщјэхъуакъыми, сщыгъупщэнкъым.

сщыгъупщэнкъым. Бжьэдыгъухэр зэплъы-жащ, я нэщхъыр лыжьым хузэхалъхьащ: «Къндэпщар сыт?» - жари. Хасэм я пащхьэ иувэри, лыжкыр и льэпкъэгъухэм егиящ:

егиящ:
- Насыпыншэхэ! Къамболэт ди къанщ, ди хъэщ!эц. Ди хъэщ!эр нобэ зыхэтхуж-мэ, сыт къытхужа!энур ди ужь къихъуэнум? Ди напэр тек!акъэ игъащ!эк!э! Фыкъызэуи, сывукі, ауэ апхуэдэ унафэм сэ сеувэліэну-

къым! ЛІыжьым и псалъэм зыщигъэгусысыжри, бжьэ-дыгъухэр я къаным дэшэсы-жащ, Къамболэт Жанейм пщыгъу эр щиубыдыжыху, епсыхакъым.

«ливи» гладан...., Антэнокъуэрэ Къамбо-лэтрэ я хъыбар итхыжащ Нэгумэ Шори. Жаней пщитіыр щыпсэуар епщыкіуоланэ лізщіы-гьуэрщ, Пщыхэм я зэны-кьуэкьумрэ абыхэм къа-хэіэбэ бийхэмрэ текіуэ-дэжащ Жанейр: епщыкІубгъуанэ ліэщіыгъуэм и пэщіэдзэм абы къыхэ нэжа щыІэтэкъым. Жанейр къаруушхуэ зыб-

«Адыгэ тхыдэжьхэр»

## Лъэпкъым и гъащіэ кіыхьыр къагъэлъагъуэ

Уэрэд лізужыыт-уэ куэд къдлог-уэгурыкіуэ адыгэхэм Абыхам үшелаіуэкіо, ун нагу къьщіовых адыга экэлктым и гъвщіа кіыхымр - ад ліытьэкіа эзры-гьэншідар, лыстважэ азуус куздым азрыктата, абыхым язжучи куздам агрыкты-гьэр эзрыгуашізр ун пожкіо, унгукіз экихыбощіз. Адыгэ уэрэджэр адыгэхэм я токар элэтыэтиш, абыхым я нэгыхыбор шаусар белджылыктым, ауэ іулиціш уэрэд куздым ныбжышиууз эзраіэр. Адыгэ уэрэдхэм я гуту шыпшіліз, гу лъыгэн хүейш абыхэм я нэхызбалізэ джэгуакіуэхэм эзрызэхальтыам. Джэгуакіуэхэраш зауэм ліыгтээ шывэзыхээ ліыхэумкэмэм я кызбархар уэрэдкіз экітэзіур, хэкум кызыцыкту-ктышіцшір псори щізблэхэм яхуэзыхтумэр. Ун нэкіз плаагу хуэдэш джэгуакіуэхэм уэрэд зыхуаус къзыуктышімэр, эз эзэхлахама, жэгуакіуам и уэрэдыр чуту кужыр-ктым, ар алхуэдкэхіз кууш, пкынфізш, псальэм я нэхь шэрыуэкіз гызпаши, Я кулціз өлытатуэ, лізужыстуэ зыбжанэ кыхэбгышхызхукі мэхыу адыгэ уэрэдхэм. Абыхэм ящыщш:

ЛІЫ ЗАКЪУЭ ПШЫНАЛЪЭХЭР. ЛІы-хъужь ціэрыіуэ гуэр дунейм ехыжамэ, хьужь ціэрыіуэ гуэр дунейм екыжамэ, льэлксьым, ныбжы-гухуми я пьэіукіэ, абы джэгуакіуэхэм уэрэд хузэхаль-кэрэт, ар ціыхум цамынгээтумпцан цхэхэкі. Уэрэд яуса нэужь, абы япо щіы-кіз ирагараціуэрэт ліыхужым и благь-хэмірэ и ныбжы-гуухэмірэ, дагьуэ хуащім, уэрэдыэ ээрагь-зэхэмхэмэг и кібжы-гуухэмірэ, дагьуэ хуащім, уэрэдыэ ээрагь-зэхэхужыгим итанэт ар джэгуакіуэхэм хэіущіыіу

щащіыр. ЗАУЭ УЭРЭД, Е ЛІЫБЭ ПШЫНАЛЪЭ. "ЭАЙ УЭРЭД, Е ЛІЫБЭ ПШЫНАЛЬЭ. Заур ождыми мужыхі джигуакіужжи урора яўсырт, абы кыжагышырт зауэм лыгы эшына зауым ныгы шына ныгым и камары адыра зауым ныгым и дыра зауым адыра зауым ады

зэрыхэмытыр ящіэрти. Зи фіыщізр хэкум и пащкьям щыніэль льагар пасорей урэдымкір захагьжівнуй, абы еурадымкір захагьжівнуй, абы еурадымкір корадым урадымкір корадым урадым абылы урады біму насыныный захам зауэм, мыні урады біму насыныный захам зауэм, мыні узажа між а льагіктьям, унагур-хэм. Гььюзэхэр езыгьзусыр насыпыншя и іныхыльжэрт е імабжагу-хэрогьухарт. Гум зыгиада гьыбэзхям, ауэ ахар я къартогурарт урацімой пакрыўнукым

пасэрей уэрэдыжьхэм. ЗЕКІУЭ УЭРЭДХЭР. Ахэр щыжаlэр ЗЕКІУЭ УЭРЭДХЭР. Ахэр щыжаірэ закіуэ ценжам дежи. Уэрэдыр къма-дзэри, зы едзыг-куэ жаіама, зекіуэлікэм ягу къвгь эконы жа пасы жайын дасыры пількужы, дзэпш кахуэхэр - ахэр шалкыз якуэкыр папшы. Уэрэдэры шыма кайы адзыгыры шыми и сокум нэкіукіз зыхайубэ, экка-істыжури, етігүнәе едзыг-куэр къвжадыз. Зекіуэ уэрэдхэм гъуэгуанэ техьа шухэр.

ыгъэм, хахуагъэм хузэщіаіэтэ, ягъэ-

лам хуехъума. ХЪАН-ДЖЭРИЙ.

лын ым, жауы сын үүшүүз.
ГУШЭКЪУ УЭРЭДХЭР. Цыху ціэры-гуэм и къуэр зи къан атэлыкъым джэ-гуакіуахэм пщіэ яретри, къаным уэрэд хузэхрегъалъхьэ. Джэгуакіуахэм абы мыхын щхьэкіэ. Абы и ужькіэ щізббэкъуэхам щыщіэдзауэ дунейм ехы-жыху адыгэм зауэлі хахуэм и щіыхыым щіэкъу зэпыту гъащіэр зэрихьыр. ЩІАПЩЭ УЭРЭДХЭР. Ахэр щыжаіэр

уІэгъэ зытелъым щІзупщІакіуэ щыхуэ-кіуэм дежщ, ар трагъзун щхьэкіз. ЩІэупщІакіуэхэм гупитіу загуэшри, уэ-рэдыр зэпадзыжурэ жаіэ, абы щедаіуэкіэ, уіэгъэ зытелъым, сымаджэм и узыр

САГЪИЩ. Аращ зэреджэр хьэдэм бгъэлэсүрэ жаја уэрэлым.

бгьэдэсурэ жагэ уэрэдым.
ТХЬЭПЩ УЭРЭДХЭР. Алхуэдэ уэрэд-хэр щызэхэлхынуш Шыблатхьэр, нэгьуэщі мажусий тхьэхэр щагъэльапіз махуэхэм. Муслъымэн диным зэрихьэ лъандэрэ адыгэхэм яlэщlэгъупщыкlыж хъуащ тхьэпщ уэрэдхэр. Гъэщlэгъуэныращи, тхьэпщ уэрэдхэм ящыщ зым къыхохуэ Тхьэгуащэм и цІэ. Абы гукъэкІ увствошу тхьэпш уэрэд гуэрхэр чыристан диным и ущиякіуэ алыджээм шэрджэс-хэм я деж къахьэсауэ щытагъэнкіэ зэ-

рыхъунур. УДЖ УЭРЭДХЭР. Ахэр щыжаІэр хьэгьуэліыгьуэхэм, гуфіэгьуэ махуэш-хуэхэм дежщ: щіалэгьуалэр абыхэм кьыдофэ, кьыдоудж. Алхуэдэ уэрэдхэр, пшынальжээр щымый зы гуфіэгьуи къыщыхъуркъым Шэрджэсым.

### Есэнокъуэ зэшхэр

ЭШИШ пслуаш, Есэноккуэхэ ейуэ, зэ-лищири зауэм хэхіуэдаш, я аlытгээм и кокэуэхэ я фь хыбабр иджыри кээс яјуатэ, я ціэр ціыхум ящыгуушцакым. И къунщыр цитээшэскіэ, Есэноккуэхэ я фызыжым яжриіэрт: - Бийн фи пішьб евтээльатьунщи, фы-кваукія», фышіэспохыэжынкым. Я аныя быжі якалугія, Я аныя быжі якалу эрайната, заши-лыжащ зашищий; я ціыб бийр кыратэл-пэжаці зашищий; я ціыб бийр кыратэл-лажым. Шынуэльжжытіры зауэм хакіуалъакъым. ШынэхъыжьитІыр зауэм хэкІуа-дэри, фызыжьым щІилъхьэжащ. Нэхъыщіэр, зауэм хэт зэпытурэ, уіэгъэ хъуащ, и псэр хэмыкі щіыкіэ шым къихьыжащ. Пщіантіэм къыдыхьэжауэ, зэшищым я нэ-

тышпыя кор хэкіаш,
Бжэщхьэіум къытехьауэ, анэм ильэгъуащ и къуз нэхьыщіэр шым къызэреджэлэхар.
- И шынэхъыжьитіым ялъ ищіэжа?

кам, турия вуя макули-щіалэгьуалар абыхам оудж. Алкуада уэродхар, щымыі у за гурізгьум м Шэрджэсьм. «Адыгэ тхыдэжьхэр». «Кригьэплакъым, - жраіаш, фызыкым. - Кыріктьаплакъым, - жраіаш, - шэр и бгъзгум кънхуаш.

Спартанцхэм (пасэрей алыдж хэм) мылкуудэ хабээ яхэтьаш. Бий къатеуэрээ зауэ къатьыкъуэлалы зауэр яцихэшыка пэужь, зэуалгэм цыхубэхэр күрэр, зауэм хэкүй дахэм я хьэдэр зэщгакъуэжын щхьэкіэ. Щхьэж н хьэдэ зэуапіэм кърншыжырти, щінлъхьэжырт коришькахруги, индомуд эмунийга куй и шкыртуус, дул и кыру, дул и дульду, Хьэдэч бітэлдыхырти, ен-тырт; ин шыба шабээшэ эхтыыр зыуапіэм кърахыжыртэкыми, «Кырабтыш, - жаіруги, ашуудур и инэми, и шкытьууни, и шыпкыр, ми шкатылыжыртуакым, хамум шкатылыжыртуакым, хамум шкатылыжыртуакым, хамум шкатылыжыртуакым, хамум шкатылыжыртуакым, хамум шкатылыжыртуакым, хамум шкатылы сыркуун и жайатылы сыркуун каруы бітэлым, хамум шкатылы сыркуун каруы бітары жайатылын сыркуун каруы бітары жайатылы сыркуун каруы жайатылы сыркуун каруы жайатылын сыркуун жайатылын жайатылын сыркуун жайатылын жай

# Хъан-Джэрий къызэралъхурэ илъэс 200 ирокъу

## Абат Беслъэней

↑ тхьэмадэхэм ящыщ зым и унагъуэм къыщалъхуащ, папсыгъхэм я лежи гъунэгъу льэпкьхэм я дежи гыунэгьў льэпкьхэм я дежи пцјэшхуэ щаіащ Абатхэ, абы и фіыгьэ-кіэ шапсыгь тхьэмадэ ціэры-уэм и къуиті Бесльэнеймрэ Убыхымпэ шаліэш этого лоыхымрэ щапіащ, къан ящіри; аращ зэшхэм я ціэхэр къызыхэкіар.

ящіри; аращ зэшхэм я ціхэр кызыххикай, веспьзней куудым высізху. Беспьзней куудым ра зафізкіра зариіар наіуз ищіац. Щіаль ныбжым шага зафізкіра зариіар наіуз ищіац. Щіаль ныбжым на зафахуаулсауз жажіузи; матэмжың рас жажіузи; матэмжың рас жажіузи; матэмжың рас жажіузи; матэмжың рас жажіузи; матэмжын науы-мыші, Беспьзней лінгьа за-халь цімут, а нахь ціууейми кыликіузтантутакым. Шапсыть уаркыхам унафа заціцаха наужь, Абатхи я піціар кьехухати, Беспьзней працагах наужь, батхи

щізх дыда къыгурыіуащ Шэр-джэсыр тыркухэм шыгугъ за-рымыхъунур: зауэм (1828 гъзм) и ужькіз тыркухэм я щімб къвгъззажащ. Шэрджэ-сым урысхэр хүнт хуащіри. Ар ябзыщіат тыркухэм, ауз Абат Беспъэней къыгурыіуащ шэр-джэсхэм я нэщімбатъкіз тыркухэм хьэгъэщагъз зэры-щызэражэр...

1830 гъэм, гъатхэрауэ си гу-гъэщ, фельдмаршалым (зи гугъу ищ!ыр Кавказым и дзэпщ нэхъыщхьэ Паске- I. В. - Ред.) псыжь зэпрагъзкlayз щытащ, хы гуфэм Гус
шэрджэсхэм я т Пасхъэ шірагьэмын папщіз. Аналэ щежьри, хы Туфэр щімпщытык Іащ
абы, Псыжышихь э нәсаш,
Гъуэгу тетыху, урыс тІасхъзщізхым щіыгъуащ Абат Беспъэней и шынахъвщіз Убых.
Урыс тІасхъзхаар, абы Беспъэней и шынахъвшіз Койх зэпьицьгъмап. хьар, абы Беслъэней и шынэ-хъыщіэ Убых зэрыщіыгъуар къащіащ шапсыгъхэм. Абы и ужькіэ Абатхэ къайгъэ хэ-хуащ. Тіасхъэщіэхым Убых

зегьзэ».
Беспъэней зытешыныхьар щіэх дыдэ къалъэіэсащ Абат-хэ: шапсыгьхэр къызэхрэжэргри, Убых и уни и лъапси псы ирауоых и уни и прапси псы кра гъэжыхьыжын я мурадащ, тхьэмадэхэм зэтрагъэувы!ащ ткьэмадахжа эзграгьзувыіаш шалс армыхьу: Убых къахыкэжыху зайзжьэну эзгурыіуэри, эзоб тар. гірыкіыжащ. Урыс тіасхьэщіэ- хыр Псыхуабх нигьэсыжауэ мык кынцыкіуэжым, Убых гууэгум шызэхикаш шалсыгыхэр дэфл ціыху хахуэт, ауэ и шынэхъы-жьым акъылкіэ щіыхьэнутэ- сащ. Беслъэней хъыбар ира-

хьэм деж абы кърикіуэнкіэ хъунум егупсысыртэкъым. Чэрчэнейхэм (бжьэдыгъу-

тьзицащ: «Къвкіу», унафр тщынщ», «жари Беспьэней къвкіуащ, ауз хасам якикыв-кымі: тщый зксэри, пъэны-къуміз къзітысащ, Жа-ткуатьухам къвібар ягьзіуащ; Абатха ягьзіущаў, урысьідзэ къвібарьтыціагьзіуар цівкур кызащіа-гьзіптьзі шкъякізти, ар кевхуліящі Беспьэней и жа-тууат тухамі, зэрежаржарук, куаш, Щэраліокъуя Къвізып-бэч каузар карамізарыная карамізарыная куаш, шэраліокъуя Къвізып-бэч каузар керимынозліатым, Айатха Айдеж шызэтражів-

бэч хахуэр къримыхьэліатэмз Абатхэ абдеж щызэтраукіа гъэнт: абы фіэліыкіащ Бес

Къвми.
Кадет корпускзм щрагъзджан папщід, бтрыс щіаля рішкіу гуп 1834 гъзм Бытыровох у яшауз щьтаці, Абыхамадіз зыбжани; Абат Беспъзней къздахіуаці тьзьмадзями, абы шыгъуэщ Беспъзней розгъзрей двешахозухузар, аз зарихуакъым Абат Беспъзней зарихуакъым Абат Беспъзней зарихуакъым Абат Беспъзней увърскам гърчагъх защізней гърчагъх защи гърчагъх защізней гърчагъх защи гърчагъх за

шэрджжээм мдн гриж, и ная эрмүүакэм түраг түр

игъуэтауэ щытатэмэ, абы ху-зэфіэкіынкіэ хъунур къызы-фіэгъэщіыгъуейщ.

фізгьэщіыгьуейщ. ... Бытырбыху дэсьху, ліьщхьэ куэдым яіущіащ шэрджэс ціэрыіуэр, пащтыхьми хуэзащ. Зыіущіа псоми гьэщіэгьуэн къащыхьуащ бгырыс тхэмадэм и гупсысакірь пэбдэн щыізтэкыми и псальэм...

дзын щыізтэкбым и псайтым...
Абат Бесльэней ціыху хэ-щіыхват, бжыыфізт, и тейльз къудейми кызбжиізрт абакыл жан зэриізр. Алхуэдиз-кіз жыакіуэти, ціыхум якыхва-мя, я тхьэкіумэ гьэкізу, зри-гьэдзіуэфырт. Ціыхур зэри-

гьэдэгуэфырт. цтыхур зэри-гьэдэгуэрэ зэриущиинырэ гьунэжт Бесльэней - и нэгу щэкlар, игьэунэхуар мащ!э-тэкъым: Шэрджэсым зы lyэху-

гъуи къыщыхъуагъэнкъым ар хэмытауэ. Апхуэдэ ц!ыхут ар гумызагъэт, дэни нэсырт, зэ-

рихуэри и щхьэ Іуэхутэкъым - и лъэпкъэгъухэм я Іуэхурэ я

гузэвэгьуэрэт.

Илъэс хыщіым щхьэдэхауэ дунейм ехыжащ Абат Бесльэней - куэд къчмыгъэщіами, куэд хузэфіэкіащ, дэнэкіи

ціэрыіуэ щыхъуауэ псэуащ, и гьащіэр иухыху. Аращ ар щіа-щымыгъупщэр - и ныб-

щымыгъупщэр - и ныо-жьэгъухэми и жагъуэгъухэми. Апхуэдэр лъэужьыншэ хъум ящыщкъым. ХЪАН-ДЖЭРИЙ.

къым, Беслъэнейрэ Убыхрз Шапсыгъыр абгынаци, я уна-гъуэхэр я щІыб къыданэри -ар щыуагъэт, иужыым къызэ-рыщІэкіамкІэ. Бжеэдыгъуми къыщызэтеувыІакъым зэш-хэр - урысхэм я деж кІуащ Абы нэхъри къигъэгубжьаш шапсыгъхэр: урысхэм я деж щыкіуакіэ, урысхэм я іуэху-тхьэбзащіэщ, шапсыгъхэм къыдэпціыжащ...

къндолицыжащ... марижа възми деж кіувит - ар Псыхуабо дост абы щыгъуз. Абат Беслъзнейра Убыхрэ урыс дээпщым деж ээрыкіуар щээ хахжым, шапсытъхэм афізи! зашы! эжактым: за-ракуатуат, и я льапси загракуати, я унагъузхря убы-

дащ:

Фельдмаршалыр Псыжь зэпрыкіаш, шэрджэсхэр Ізщэ-кіаки, шэрджэсхэр Ізщэ-кіаки кытызулын мурад ищіри. Беспъэней Убыки щіыгузащ абы. Абат зэшхэращ дээр жузэвшар - абы шэч кывтражыжкым шапсыгъхэм.

тельный пере под образования пред образования прем екіуэпіаци (сыжь аррошікі». Кэзакъ-хэм я деж екіуэпіаци сыжь аррошікі». Кэзакъ-хэм я деж екіуэпіаци бараба образований пред образований пред образований пред образований пред образований пред образований при образовани

ищіати.
Беспъэней зэрыіущри, зэры-жьакіуэри, фіэліыкі зэриіэри ящіэрти, хеящіэм зритамэ, яфіыхэкіынкіэ шынащ жа-гъузгъухэр: Іузхур абы нэмыс щіыкіэ, эвыр яукімэ, нахъ тэ-мэму къалъытащ шапсыгъмэму къвлъытащ шапсыгъхэм. Алкуэра мурад къызэрыхуащіам щыгъуаза хъуащ
веспъэней: шапсыгъхам къакізщізкіузсыкіыжри, натжъузджхам я деж кіуащ, Натжъузджжым щыізку, ар щізшынэн щыізтакым: натжуэджузркъзэм къадхуманут, абыхэм къадащіынут шапсыгъузркъхэри. Узркъхэр взырузркъхэри. Узркъхэр взыруэркъхэри. Уэркъхэр езыр-езырурэ зэщохьэжри зэроукі, ліыфіыгъуэ зэригъахуэр-къым, ауэ уэркъ гуэрым лей къылъысамэ, псори зэкъуоу-вэжри, зыр зым къыдощі.

Уэркъхэр къыкъузува нэужь, шапсыгъхэм къагуры!уащ я

#### *Джэгуакіуэхэ*м nanwlə

Шэрджэсхэм я пасэрей уэрэдхэм ущытепсэльыхькіэ. гулъытэншэ пщіы хъўнукъым ахэр зэхэзылъхьахэр. Зн гугъу сшіыр джэгуакіуэхэрш

ПЩІЗШХУЭ яіащ абыхэм нэхъапэм. Джэгуакіуэхэм яус узэрэдхэм піыхъужьхэм, ціыху ціэрыіуэхэм, дзэпщ хахуэ-1 Турэдхэм півктуужьхэм, цівку цізрыіуэхэм, дээтіш хахур-хэм я цізры цізорам уахумурат, прат абыхэм пішір лей цівкухапцір. Езы джэгуяжіухэри притагэт я Ізціатьзм, фенда хурей хурт, та дізь, та дізь

абыхэм яжыкээртэкьым, ауэд дэтхэнд уэркимин и къаизит уэрэд инцізныр. Піні хуазд лівым дежкіз къемьазэтьт джагуак[узу ежьэ жыныр, а Ізы індагьар йрідэемык[ут. Езы джагуак[узу-рат ар зи пажьэр: ежьэ урэ жылаудэ эзахак[укьыг]т абыхэм, я Ізщідатьар фейда қатыніміз уух куаузу. Джэгуак[уз псори апхуэдэкым, дауи. Абыхэм яхэтш фізиіын, кіз индіра тырауда уузу актуак[узу куаузу куаузу куаузу куаузу куаузу куаузу куаузу актуак[узу кырамазу актуак[узу кырамазу актуак]узу кырамазу актуак[узу ак

ьэс. пхуэдэ хъыбар зэхэсхащ. Пщы пъэпкъиті зэдауэ хъуащ

тыпкуулду хымбар элмескани, Пицы пъликынті зодауу хкуанці, кайді, нажь пьялькымым рахуазхмыптылькімыра. Нэкх пълі-кымкымі, зэрыгурыйуатьуациі, и піціэр нэхх індагт, цімкурні вух фідалівікімінут. Нэкуыжьімьнігура элапубыдаці піцы пъликытімім, куадру задузу цікуальна, за кухуалутьжівакыми. Джаузакіуя цірьыіуя гурьым прахуаліаці піцы пъликытіми пасэрей уэрэдыжымі зи цірэ кымкэші піцы пъліякымі нахыв-намінура прадыжымі за цірэ кымкэші піцы паліякымі нахыв-кымітура разыкымі за цірэ кымкэші, піцы пісьтіку кымарымую кумурі піцірэт. Ітігані каладыжакымі пісарей уэрэдымікі жумурі піцірэт. Ітігані каладыжакымі пісарей уэрэдымікі кымтіріі «нахымыштур» зыпнысыптура джагуакіумі захіі-тымі піцы нахымкыптурэ зыпнысыптура джагуакіумі захіі-тымі піцы нахымкыптурэ зыпнысыптура джагуакіумі захіі-тымі піцы задауужакымі.

«Адыгэ тхыдэжьхэр».

ащ, и щытхъуцІэр жы-лэм хэз хъуащ. Бэракъ-

# шІалэ

ХЭГЪАКІЭХ ЭМ ящыщ мідалэщіэ гуэр ліыщіа-кіуэ ежьауэ бжьэдыгъухэм я мэл игъэхьург. Щіалэм мэл щи-гъэхъур Хьэдэгуузкіэ

00-

зэджэ шытхырат. Махуэ гуэрым а шыт-хым щетіысэхащ бжьэ-дыгъу щіалэ гуп: нэщадыгьу щалэ гуп: нэща-нэ эздоуэ, мэ джөгу, мэ-гушы!э. Абы хэтурэ, лыгьэ-шыгьэ хьыбар кьыхадзауэ, щалэхэм ящыщ зыми жиlащ: «Ліы щы!энк!э хъун, и псэ емыблэжу, мо щых у-п!эм ельэн?»

Шытхыр щыхупІэ за-дэ еуалІэрти, арат щІалэм зи гугъу ищІыр. «ЩыІэнщ апхуэдэлі, щы-«щыянщ апхуэдэлі, щы-Іэнкъым», - жа Ізурэ, бжьэдыгъу шіалэхэр куэдрэ зэдэуащ. Абы-хэм я псальэр щызэхи-хым, мэлыхьуэ щіалэр къабгъэдыхьащ. «Бжьэдыгъухэм схуажефІэж, абыхэм я цІэ Іун папщІэ, мы бгым сызэрельар»,
- жери хэгьакіэ щіалэр
щыхупіэм ельащ, къызэремылынур ищіэрэ пэт.
«Адыгэ тхыдэжьхэр».
\* \* \* \*

«лдыг», ткайзжылы», кара жара абы фули 8-ры олони 8-ры и панагалын, и олони 8-ры и панагалын, и и олони 8-ры и панагалын, и и и олони 8-ры и панагалын, и и и олони 8-ры и панагалын, и и олони 8-ры и и и олони 8-ры и и олони 8-ры и олони 8

# Апкуэдэні зэрехь кара дынгэхэм я шіьна- дыри к та музадыгуз гу- рым. Хьан-Джэрий зэритхыжымгіэ — шына- дыруу к та музадэгут, абрдак тівасынізги, ушіьмхэрик — шына- дыуу к жына- кумырг, Хьан-Джэрий мыйхуэдэ хьыбар к кынгурр гузэвэггүү эхэмузуу эккым, аршкылагы туритхылагы шүхылагы шүхылагы

сильынш, си цІз-жаІзний) - арат псори шІншізр. «Нэгьчузий цІьму хьэлэлш, зэбэн шылу хьэшылізкын жари, и шылткунід ирахьзжыш, ауз ар мащіэт Нэгьчузий, цізрыі уз зэрыхьуным шізкург. Заум хыхыаш Нэгьуэзий, и ныбжь нэсри. Псэзэпыльхы эпіз

ащ, и швілукыщіми, на пракури, и празупий, и ныбжь наснагьузий, и ныбжь наснагьузий, и ныбжь наснагьузий, и ныбжь наснагьузий, и ныбжь наснагузий, и нагузий, и ныбжь наснагузий, и набжь наснагузий, и набжь наснагузий, и набжь наснагузий, и нагузий, и набжь наснагузий, шІыхьащ шІалэр:
«Донэкьей сызэрыщымышынэр езгьэльагьунш», жери. Мэз
кІыфІым щІыхьэри
кьуакіэбтыкіэр щіищыкІащ, зытемыхьа

льагьуэ мэзым къыхинэ-жакъым, аршхьэкІэ До-нэкъей ирихьэлІакъым. ЩримыхъэлІэм, зы хуей ихъэри, гуоуащ Нэгь-уэзий: «Донокъей, лІыгьэ уиІэмэ, къыхэкІ мэзым - сэ уэраш сыкъы-

зыхэкіа льэпкьым апху-эдэ пщір иІащ Кавказ зауэм и льэхьэнэм: зау-эм щыІухьэкІэ бэракьыр дзыхь зыхуашІ шу хахуэ куэд къыхэкІащ Бэра-кьыхырэ Нэгьуэхийрэ я льэпкъ цІэрыІуэм.



КАВКАЗ-БГЫРЫС ЭСКАДРОНЫМ И ОБЕР-ОФИЦЕР

Сурэтым кънщ шууейр япэ адыгэ щ!эныгъэл! Хъан-Джэрий Сулът!ану худогъэфащэ (1831 гъэ). ХудожникыйМонген Лингрийш. 1844 гъэ

#### ● Нарт хъыбархэр

### Хэт псом нэхърэ нэхъ ціэрыіуэр?

АДЫГЭ хэкухэр къыщы-зэхикіухьым, Хъан-Джэрий ирихьэліащ хъыбар гьэ-щіэгьуэнхэр зытеlукіа къа-лэжь, чписэ къутахуэ, мывэ сын куэдым. «Тэтэртупкіэ жьэу, Ятіэкъуэ псым н Іу-фом Іутиц Дыктуэхэ я сын-кіэ зэджэр, абы фути 8-рэ дойми 8-рэ и тыагатыц, и щыфэм ціыху, псэущхы гуэрхэм я сурэти тхыгъи тетщ, апыдж, спавян къэрфхэм ещхыкір ткауэ. Тхыігъэм зыри къеджэ-фылктым, сыныл зыхуа-

зэджэрщ. Абы и пъэужь къыхэнащ адыгэ Туэры-Іуатэм; щІэныгъэлІхэм зэ-ральытэмкІэ, сыныр зыхуа-гъзувар гъут зауэм хэкТуэда пасэрей адыгэ дзэпщщ, пасэрей адыгы дээпішц, шагызувар IV аlэшы-пырарш, Нагумэ Шоры и тхы-дэм ушрокызар Дау и куу-дахы жыбарми куу-дахы жыбарми куу-аум жыбуада Дау зашкам и шыпкум иуса гымбээми. Ятіэккуэ сыныр Бытыр-быху яшау абы дэт Эрми-тажым шахыумэ. Алыгахам ижы-ижыыж

Нартхэм я хъыбар ущро-хьэлГэ Хъан-Джэрий къызэхьэліз Хьан-Джэрий къызэринэкіа нэгуэші тхыгьээли. «Шэрджэсым теухуэм такыгы жыкош, пасэрей мажусий тхыгьээмэм нэмыші, адыгэхэм нарибыхэужьхэми пщіэшхуэ зэрыхуащіыр, абыхэм такыбар, пшыналь куэд арыцыгызуэм къазэрыш, нэмый арыны жых эм казэрыш, кызалары жых арыны жых арыны жых арыны жых арыны жых арыны жых арыны жызарыны жых арыны арыны арыны арыны жых арыны ціэрыіуэр нарт Сосры-къуэщ», - гу лъитащ Хъан-Джэрий. Сосрыкъуэ нэ-мыщі, Хъан-Джэрий нарт-

нэк акъым нартхэм я хъыбар, пшынальэ гуэри, ит ани пасэрей адыгэ нарт эпосым гу зэрылъита къуэпосым fy зэрылгыта кырдейи шхьэкі фіьшір ху-фащэщ тхакіуэм, шізны-гьэліым. Нарт хыьбармы-рэ шшыналъэхэмрэ захуа-хырам барам ба

### Греч и хьэщІэщым

« ИДЖЫПСТУ хуэдэу со-шіэж, махуэку махуэу Греч щізж, махузку махузу і реч Николай деж хьэщіз гуэр къэкіуащ. А хьэщізр и теплъэкіз зыми ещхьтэтепльзкі зыми ещхвіз-къым. Абы и нэ фіьцізхэр и нэкіу къамылыфэ дахэм къыхэплъырт, пащагъуз-мащіз тетт, и щхьэцыгъуа-фэр лъагузу щіэщат. Греч фэр льагуэу щізщат. Греч и пэшьішкуэм кьыщіыхьа хьащіэр, жьы зыщіэт, угьурлыбэ зытет, удазы-хьах хьалэмэтыгьэ зыхэль гуэрт. И дуней тетькізмірэ и зыіытьыкізмірэ хьащіэм сабырыфэ кьытрагьауэрт, зау ар шынэм кьыхакіыр-такым; абы и нахэр щізж такъым; асы и нахэр щідырура къыхэлыдыкіырт, ар губжьу аратэкъым, атіа къару мыкіуэщіыж зэрыхэ-лъырт... Ар, шэрджэс щіалэ-щіэр, гвардием и полков-ник, флигель-адъютант Хъан-Джэрийт.

ГукъэкІыжхэр». «Заря» журнал, СПб, 1871 гъэ.

Бурнашов Владимир зи гугъу ищі Греч Н. И. и хьэщіэщым щеблагъэ-

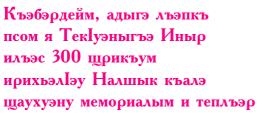
### Къанщацэрэ Гцащэгъагърэ

Гъзщізгъузн дыдащ Къаншауз (Къаншобия) и хъыбархэр. Гум хохьз абы хуауса уэрэдри. Алхуэдэ хъыбархэмрэ уэрэдхэмрэ артхэнэ адыгэ льэлкъми алхуэдизкіэ я куэдши. ахэр зэхуэлкъэсамэ. тхылъ ізджэ хъунт.

ахар захуалкъссама; тампъра закар захуалкъссама; тампъра захуалкъстама; тампъра закари закар

«Алыгэ тхылэжьхэр»





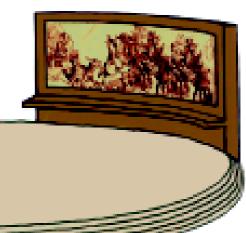
Проектыр Урысей Федерацэм ХудожествэхэмкІэ и Академием и член-корреспонлент.

профессор СэвкІуий Хьэмид ищІащ.



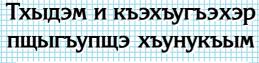
Къэнжал зауэм и фэеплъ

1708 гъм кърым хъан Къап/пън-Джэрий Къбардейи къъптеуащ, 
ар и лъзгу щигъзума и мура ищири. Тъкдэр щъхъэт зарытехъумкіз, 
кърым хъаным и дзэр зауза! миницыя изсу щытащ; тэтэрхэм нэмыщі, 
къаным и дзэм хаящ тырку аскърхэри. 
Зэрыпхъуак!уахэр Багъкъ псыхъуз къмдыхкэри, Къэнжал бтым деж 
щитнысыканц, къзбардейхям къмпаудыбащ кърым хъаным и нэмыщіз 
зрагъхъэн хуейуэ. Абы и пэкін Къзбардейи кънзэрыгуз зэпытащ 
кърым хъанымра тырку сультаным и дзэму», ауз ар къазуну, и гъзгу 
щагъзувзи зэн ххуэзф!ок!акъым. Къэнжал бтым деж щек!уэк!а зауэми 
къашехъул!акъкым ар: Къзбардей и пщышкуэ Къэг!окъушокъу Кургъуокъуэ и дзэм зэхикъутащ зэрыпхъуак!уэхэр - мин зытхухщ къэбэрдейхэм Къегар. 
Хъэт!окъушокъуэ Кургъуокъуэ и дзэм Къэнжал деж 1708 гъэм къыщихъа тек!уэныгтъэм мыхъэнэшхуэ и!аш Къзбардейми ди гъунуркъэнкъхэм и дежк!и - иужык!э ахэр тегушхуэгъуаф!э ящымакатьым зэрыпхъзак!уэхэм, абыхэм ящыхъуча тахуып, ди хэкур. 
Ш!эныгъэл!хэм зэратхымк!э, адыгэхэм Къэнжал деж къыщахъа тек!уэныгтээл!хэм зэратхымк!э, адыгэхэм Къэнжал деж къыщахъа тек!уэныгтээл!хэм зэратхымк!э, адыгэхэм Къэнжал деж къыщахъа тек!уэныгтээл!хэм зэратхымк!э, адыгэхэм Къэнжал деж кышдаха тек!уэныгтээл!хэм зэратхымк!э, адыгэхэм Къэнжал деж кышдаха тек!уэныгтээл!хэм зэратхымк!э, адыгэхэм Кээнжал деж кышдаха тек!уэныгтээл!хэм зэратхымк!э, адыгэхэм Кээнжал деж кышдаха тек!уэныгтээл!хэм мыхыэнэшхуэ н!аш (кажін: къъбардейхм) зэхак5уныгтээл!хэм мыхыэнэшхэр н!аш кажін ктырар.



тывышух. А транствер на транст

курыт еджалізм щылажызхру, казым ис льэлікххм бэгіннігіль жылагуам «Кішшей» і фізина туашіз иргатьахіузаіші я шівнів-пражда жаралы каралы шівнів нішы нішы пражда жаралы каралы пражда каралы каралы



■Шапсыгъ щІыналъэм къратхыкІ

тьоувар, Мыбдекым ушыту хуит ту уольагъу Ахынтам, Кышмей я уормахор, Дюмбеяю пкъзбтуум кынгольдина (дарят э дикъума кынгольдина (дарят э дикъума кынгольдина (дарят э дикъума я в агъу з 12-р, мывэльс фоет-льым и гурьаунскам иратъумац и серема (дарят у дара и дара и фоет и дара и дара и дара и фоет и дара дара и дар

шіащ Урыс-Кавказ зауми и шхьэ-усыгъужэр, екіуэкіыкіар, ады-гэхэм кьатепська бэлькьхэр, хьэзабхэр, льэпкым и тхьцэр, ирихабэзр, анэдлэмубээр хь у-мэным теухуауэ кынтгэшыт кьа-лэн икхэр. - Си шхьэр льахьшэу яхуэо-гьзидъмы фэеплыр эыгъзува-

лен пеклу-уа лъзкашуу яуула-Си мау-ратанды аралуула-ком, къвоотъящащ илъс курд-ком, къвоотъящащ илъс курд-ком дру щента Пэш Мурдин -ра ди къвлачни тъядъм къзкъу-тъяхур тщеми туядим къзкъу-тъяхур тщеми туядим къзкъу-тъяхур тщеми туядим къзкъу-задизи при при при при при ком дру при при при при каза ди пъляскам и е ефакууны-гъм дъяхлівафакъвінар.

на практивыф вазываря, А псальзор дивигъри, шап-сытами я жылагъуя парламен-тым и тъхъмара (Макваху Мэ-жия, къвживащ блязвар дигу правъльна шамуерт тъхвара кортори правични и правита и мураду заръямварар, ята тэм-му, шкух у хаз у дыпсэун цивъ-зац, дік къртами тура у комституца кваликскора хумты.

хихыныр.
- Мы фэепльыр ди щынальэм ис псоми дгъэльэпіэн хуейщ, - къыхигъэщащ урысейм ис ермэльхэм Сочэ къалэм щаіэ къудамэм и унафэщі Мазпумян Гри-

кор. Псоми тшіри хуейш тхвадми плэжавпір, пшір зэхуэтшіу, зэтумнэгтуфіу дызэхушытын паптаматыр форматы технік тех

хуейм. Хабээ щыгжэм т ету, фэеп



■ Щэнхабзэ

#### Зэгурыіуэхэу, ауэ зэмыщхьу

ТворчествэмкІэ дунейнсо академием «стІол хъурей» шапхьэм ит зэІушІэ Владикавказ шригьэкІуэкІаш. Ар ехьэліат Кавказым щынсэу льэнкъхэм щэн-хабээ и льэныкъуэкІэ яку дэль зэхущы-

ПСОМ хуэмыдэу щІэныгъэлІхэр иджыпсту егьэпІейтей гьунапкьэ гьэ-белджылам ІупщІу тету ижь льандэрэ кьекІуэкІа льэпкь кьафухэмрэ макъамэ-хэмрэ иужьрей зэманым цІыху щхьэхуэхэм я зэранкІэ зэхэзэрыхьыу зэры-хуежьам. Лъэпкъыбэ Кавказыр зы шэнхабзэ щапхъэм хуэбгъэкІуэныр сыткІи къемызэгъыущ зэІущІэм къыщыпсэлъа лІыкІуэхэм къызэралъытэр. Абы и Ізужьыр зыщ - удз гьэгъа зэмылІзужьыгъуз кузду зэхэль Ізрамэ дахащэр нэм-рэ псэмрэ зыгъэгуфіэ зы щіэщыгъуагьи зыхэмылъыж щытыкІэм хуэмурэ йохьэ. «Стіол хъурейм» бгъэдэсахэм апхуэдэ Іуэхур къызэтегъэувы Іэным, дяпэк Іэ зэ-рызэдэлэжьэнум ехьэл Іа унафэ щхьэхурыз дляжынум скылык унафы шкызуу-эхэр кышташ, ЗэршПэм хэташ Кызбэр-дей-Балькызрым, Дагыыстаным, Кыэрэ-шей-Шэрджэсым, Шэшэным, Ингушым щыщ шэнхабээм и лэжьакІуэ цІэрыІуэщыщ щэнхаозэм и лэжьактуэ цтэрытуэ-хэр. ЛіыкТуэхэр ээгурыТуащ Кавказым щыгсэу льэгикъхэм я къафэхэмрэ макъ-амэхэмрэ теухуауэ тхылъ щхьэхуэ къыдагъэкТыну.

къмдагъэдыну.

Текцуяныгъям

Къмпакцуя гульыта

БАСКЕТБОЛЫМКГЭ Инпрофезерата

в инматалом и стоу эххээхуэ

куза гулья ядеж жэм жалыр къмпа

ката гулья ядеж жэм жалыр къмпа

куза гулкя ядеж жэм жалыр къмпа

куза гулкя ядеж жэм жалыр къмпа

ката гулья и жэм жалыр къмпа

ката гулья на курыт сджанъм и

кортомен ныбжыми булу жалыр къмпа

ката гулья жалыр къмпа

ката гулья жалыр къмпа

ката гулья жалыр къмпа

ката гулья къмпа

ката гул сменхэр иригъэблэгъащ Урысейм бас-кетболымкІэ и чемпионат екІуэкІынум зи зэф1эк1 щызыгъэльэгьуэну езым и клубым Ростов щригъэк1уэкІыну япэ джэгугъуэм. Ди республикэм щыщ спортсмен ныбжыщ1ит1ым къратащ спортемен ньожьыщитІым къратащ гъущі гъузгу транспортымкі э Дон Іуфэ Іус Ростов къалэм дэт университетым зэ-пеуэм хэмыту зэрыщіэтІысхьэну грант-хэр.



годы нізть втуразуна адрактуры. И гучніатьщают
нать наухуар къвазранушар. И пелан этем террістура у туть на 
даттана ціваку гъвщіран 
зарамізші дара, тутьузарамізші дара, тутьузарамізші дара, тутьузарамізші дара, тутьузарамізші дара, тутьузарамізші дарамізші да

узарыгушкуа льэлкыр ткида льагурм гуща-гъуншау траушык-уеи-хызор дунчей гепхыа-рау, унг гур уагъзуыжы-па адыга льялсыр къв-защарыужа зарыжерну къзамъзыручу абы тала-къзамъзыручу абы тала-къзамъзыручу абы тала-къзамъзыручу абы тала-къзамъзыручу, ауабжур дызыгегузавыхын хуей-дызыгегузавыхын хуей-ціатъэкіз гъзниціа псальа ктъурбыщжира ефэ-ашка занахма ра

# Псалъэ щабэ гу щабэщІщ

ІУТІЫЖ Борис КъБР-м и ціыхубэ тхакіуэ

ХЬЭФІЫЦІЭ Мухьэмэд

Шахэкlей къуажэм къыщызэlуаха мывэпкъ фэеплъым деж.



ДИ ХЭШІАПІЭР 360030, Къэбэрдей-Балъкъэр Республикэ, Налшык къалэ, Лениным и ціэкіэ щыіэ уэрам, 5, ебгъуанэ - епщіанэ къатхэр.

лл. КъБР-м Щэнхабзэмрэ хъыбарегъащ Іэнатіэхэмкіэ и министерствэм и полиграфкомбинат, Налшык къ., Лениным и ціэкіэ щыіэ уэрам, 33.

жанхъуэт зузэ.

номерыр "Адыгэ псальэм" и компьютер Ізнатізм
щагъжъззыращ. Газетым Іэ тедзэн хуейщ сыхьэ т 20.00-м. Щытрадзар сыхьэт 21.00-рщ.

Индексыр 51531 Тираж 10.008 Заказ № 1751